

SZENE 20 • NUMMER 7

Desmit svecēs

Samstag. Luftballons im Hof, ein langer Tisch, ein Kuchen mit zehn Kerzen. Elīnas Mutter, die Ärztin der Stadt, ist auch da und stellt die üblichen Fragen: Bist du verheiratet? Hast du Kinder? Und deine Eltern, wo wohnen sie? Dann dreht Maija das Foto um: ein zehnjähriger Junge mit einer Trompete und einem schrecklichen Haarschnitt an einem Fenster von Nummer 7. Jānis ist in deiner Wohnung aufgewachsen.

LÖSUNGEN

HÖREN & VERSTEHEN

L1) WER SAGT DAS: 1b, 2a, 3c

L2) WAS BEDEUTET DAS: 1a, 2c, 3b

L3) WIE SAGT MAN DAS: 1b, 2a, 3c

L4) BRINGE DIE WÖRTER IN DIE RICHTIGE REIHENFOLGE: Es arī.

Vai jūs esat precējusies?, Tas ir mans logs!, Daudz laimes dzimšanas dienā!

L5) WAS PASSIERT ZUERST: 1: 24315

Wörter: Desmit svecēs

WORTSCHATZ & SCHREIBEN

W1) WAS BEDEUTET DAS?: 1a, 2a, 3c, 4b, 5a, 6c

W2) VERVOLLSTÄNDIGE DAS GESPRÄCH: 1: Labdien, 1: Sveiki, 1: Daudz, 1: Zīmēšanas, 1: Te

W3) MAMA, SCHAU! DAS IST JĀNIS ALS KLEINER JUNGE.: 1: mazs, 2: frizūra, 3: briesmīga, 4: seja

W4) VERBINDE DIE MITTEILUNGEN MIT IHREN BEDEUTUNGEN: 1a, 2d, 3e, 4b, 5c

Grammatik: Bijū, bija; precējies, precējusies

GRAMMATIK

G1) ACHE AUF DAS NÜTZLICHE MUSTER: 1) bijū, 2) biji, 3) bija, 4) bijām

G2) WÄHLE DIE FORM: 1a, 2a, 3b, 4c, 5a, 6a, 7c, 8c

G3) ERGÄNZE DIE AUSSAGEN: 1: bija, 1: bijām, 1: bijāt, 1: bija, 1: nebiju, 1: nebijāt

G4) BILDE EINEN SATZ: Es bijū jauna., Tu biji jauna., Viņš bija jauns., Mēs bijām jauni., Jūs bijāt jauna., Viņi bija jauni.

G5) WAS WÜRDDEST DU SAGEN?: 1b, 2b, 3a, 4a

G6) VERBINDE AUSSAGEN UND BEDEUTUNGEN: 1f, 2a, 3g, 4b, 5d, 6c, 7h, 8e

Übersetzung

Samstagnachmittag. Luftballons im Hof, ein langer Tisch und das ganze Haus.

- Hallo! Ich habe heute Geburtstag! Jetzt bin ich zehn!
- Alles Gute zum Geburtstag, Elīna! Das ist für dich, von mir und von Jānis.

Sie reißt das Papier ab.

- Ein Skizzenbuch! Ein gelbes! Vielen Dank!

Liene trägt einen großen Kuchen mit zehn Kerzen heraus.

- ▲ Und hier ist der Kuchen! Zehn Kerzen!

- Eins, zwei, drei ... Alle zehn!

Eine große Frau mit einem hellbraunen Pferdeschwanz setzt sich neben dich.

- Guten Tag! Ich bin Ilze, Elīnas Mutter. Sie sind die neue Nachbarin? (Guten Tag! Ich bin Ilze, Elīnas Mutter. Sie sind der neue Nachbar?)

- Ja. Freut mich!

- Freut mich auch. Sagen Sie, sind Sie verheiratet?

- Nein, ich bin nicht verheiratet.

● Und haben Sie Kinder?

○ Nein, ich habe keine Kinder.

● Und Ihre Eltern? Wo wohnen die?

○ Meine Eltern wohnen in Hamburg.

□ Ilze, das weiß ich schon alles. Nicht verheiratet, keine Kinder, Eltern in Hamburg.

Ilze lacht.

● Natürlich. Mama weiß alles.

Maija holt das Foto hervor, das immer zur Wand gedreht war, und dreht es um: ein zehnjähriger Junge mit einer Trompete und einem schrecklichen Haarschnitt an einem Fenster von Haus Nummer 7.

□ Zehn Jahre alt ... Schauen Sie. Hier ist er auch zehn.

○ Das ist mein Fenster!

△ Und das bin ich. Als ich klein war, wohnte ich in Ihrer Wohnung.

■ Jānis! Was für ein Haarschnitt!

□ Ja. Ein schrecklicher Haarschnitt. Deshalb war das Foto zur Wand gedreht.

□ Jānis, spiel bitte für uns.

△ Jetzt? Tagsüber?

□ Ja. Tagsüber ist es erlaubt.

Einmal spielt die Trompete bei Tageslicht und das ganze Haus singt.

□ Zum Geburtstag viel Glück, zum Geburtstag viel Glück!

Muris geht mit einer der Kerzen im Maul über den Hof.

■ Muris! Meine zehnte Kerze!

□ Macht nichts. Er möchte auch Geburtstag haben.

Jānis spielt ausnahmsweise bei Tageslicht, und das ganze Haus singt. Das Foto steht jetzt auf dem Tisch, zum Hof hin. Muris sitzt auf der Bank, eine Kerze zwischen den Pfoten.